

JACQUES DERRIDA
ELISABETH ROUDINESCO

Συνομιλίες για το αύριο



ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ 

JACQUES DERRIDA
ELISABETH ROUDINESCO

Συνομιλίες για το αύριο

μετάφραση: Τάσος Μπέτζελος
επιστημονική επιμέλεια: Άρης Στυλιανού

ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ 

ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ

ε π ι σ τ ή μ ε ς

Jacques Derrida, Élisabeth Roudinesco, *Συνομιλίες για το αύριο*

Πρώτη έκδοση Σεπτέμβριος 2005

Τίτλος πρωτοτύπου Jacques Derrida, Élisabeth Roudinesco, *De quoi demain...*,
Librairie Arthème Fayard et Éditions Galilée

ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΔΟΚΙΜΙΩΝ Εύη Παραδείση

ΜΑΚΕΤΑ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ Ρίκη Κοντογιάννη

ΣΤΟ ΕΞΩΦΥΛΛΟ: Γλυπτό του Allen Jones, *Dancers*, 1987

Ouvrage publié avec le concours du Ministère français de la Culture – Centre National du livre.

Η παρούσα έκδοση πραγματοποιήθηκε με τη βοήθεια του γαλλικού Υπουργείου Πολιτισμού – Εθνικό Κέντρο Βιβλίου της Γαλλίας.

© 2001, Librairie Arthème Fayard et Éditions Galilée

© 2002, Εκδόσεις **ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ** (για την ελληνική γλώσσα)

ISBN 960-375-849-3

ΒΟΗΘ. ΚΩΔ. ΜΗΧ/ΣΗΣ 3849

Κ.Ε.Π. 297. κ.π. 178/05



Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής άδειας του εκδότη κατά οποιοδήποτε μέσο ή τρόπο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

Εκδόσεις **ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ**

Κεντρική διάθεση

Ασκληπιού 18, 106 80 Αθήνα

τηλ.: 210 3647433, 210 3621274, fax: 210 3610750

Υποκατάστημα Βόρειας Ελλάδας

Φιλίππου 40, 546 31 Θεσσαλονίκη

τηλ.: 2310 250075, 2310 260085, fax: 2310 250075

Βιβλιοπωλεία **ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ**

1. Ασκληπιού 18, 106 80 Αθήνα

Τηλ.: 210 3647433, 210 3621274, Fax: 210 3610750

2. Στοά του Βιβλίου, Πεσομαζόγλου 5, 105 64 Αθήνα

Τηλ./Fax: 210 3319195

<http://www.metaixmio.gr> • e-mail: metaixmio@metaixmio.gr



Περιεχόμενα

ΠΡΟΛΟΓΟΣ	9
1. Επιλέγοντας κληρονομιά	13
2. Πολιτικές της διαφοράς	57
3. Αποδιοργανωμένες οικογένειες	87
4. Απρόβλεπτη ελευθερία	117
5. Βία κατά των ζώων	149
6. Το πνεύμα της Επανάστασης.	181
7. Για τον επερχόμενο αντισημιτισμό	247
8. Θανατική ποινή	319
9. Εγκώμιο της ψυχανάλυσης.	383

«Από τι θα αποτελείται το αύριο;» ρωτά ο Βίκτωρ Ουγκώ. Ένας φιλόσοφος και μία ιστορικός απαντούν στη διάρκεια ενός πυκνού και απαιτητικού διαλόγου. Γιατί αποφάσισαν να γράψουν από κοινού τούτο το βιβλίο; Λόγω μιας μακράς φιλίας, εν ονόματι μιας κοινής ιστορίας, δυνάμει της ποιότητας μιας αδιάκοπης συνομιλίας που άρχισε στα τέλη της δεκαετίας του 1960, όταν η νεαρή φοιτήτρια ανακάλυψε πόσο σημαντικός ήταν αυτός ο –μεγαλύτερός της κατά 15 χρόνια– στοχαστής που αφύπνιζε, μαζί με άλλους, το κριτικό πνεύμα μιας ολόκληρης γενιάς.

Εάν οι οπτικές γωνίες διαφέρουν, η διανοητική κληρονομιά είναι κοινή. Αυτήν ακριβώς την κληρονομιά επιχειρούν να καταγράψουν, προτού περάσουν στις κρίσιμες διακυβεύσεις του καιρού μας: Πώς να σκεφτούμε τη διαφορά μέσα στην οικουμενικότητα; Η οικογένεια θα συνεχίσει να υπάρχει; Η ελευθερία του ανθρώπου θα περιοριστεί στη δυνατότητα κατανόησης των εξαναγκασμών που ασκούνται πάνω του ή η επιθυμία και το απρόβλεπτο θα παίζουν πάντα το ρόλο τους; Τι μπορούμε να αντιληφθούμε από την οδύνη των ζώων; Η αποτυχία του κομμουνισμού σηματοδοτεί το τέλος της επανάστασης; Είναι δυνατό να καταργήσουμε διά παντός τη θανατική ποινή; Ποιες θα είναι αύριο οι νέες μορφές αντισημιτισμού και πώς μπορούμε να τις αποκρούσουμε; Το βιβλίο ολοκληρώνεται με ένα εγκώμιο στην ψυχανάλυση, η οποία αποτελεί κοινή αναφορά σε όλη τη διάρκεια αυτού του διαλόγου.

Ο **Jacques Derrida** (1930-2004) υπήρξε ένας από τους σημαντικότερους φιλοσόφους του 20ού αιώνα. Πολλά από τα βιβλία του έχουν μεταφραστεί και κυκλοφορούν και στα ελληνικά.

Η **Elisabeth Roudinesco** είναι ιστορικός της ψυχανάλυσης και διδάσκει στην *École pratique des hautes études*.

ISBN 960-375-849-3



9 789603 758495

ΒΟΗΘ. ΚΩΔ. ΜΗΧΣΗΣ 3849